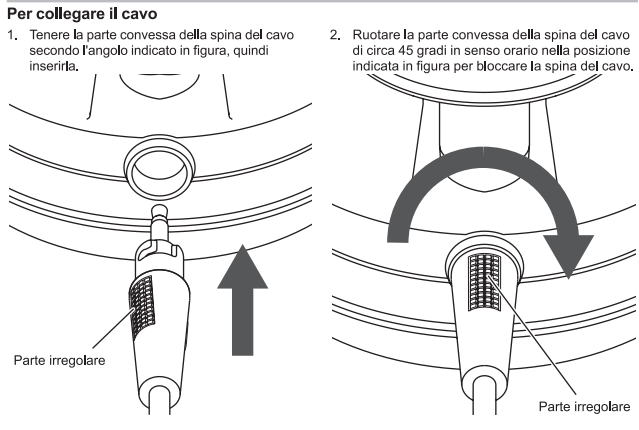
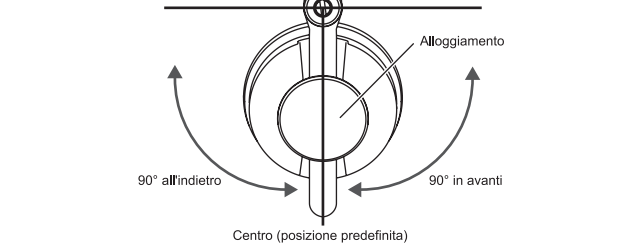
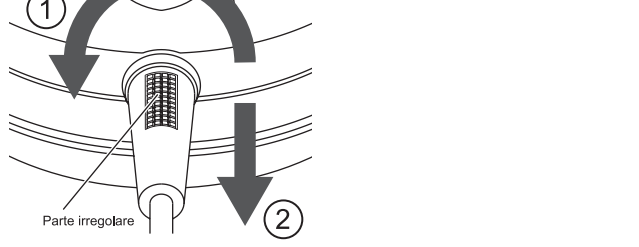


Collegamento/collegamento del cavo



Per collegare il cavo
1. Tenere la parte convessa della spina del cavo di circa 45 gradi in senso orario nella posizione indicata in figura per bloccare la spina del cavo, inserirla.



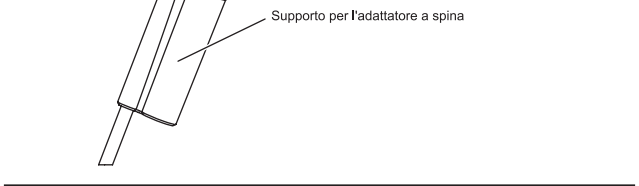
Questo cuffia è progettata per permettere il montaggio audio con un cineschio ruotando l'allargamento dell'auricolare opposto (destra o sinistra) in su, allentando il difensore.

La resistenza alla rotazione (durezza) è regolabile alterando o allentando la vite di regolazione della resistenza alla rotazione nel modo visto in figura.



Supporto per l'adattatore a spina

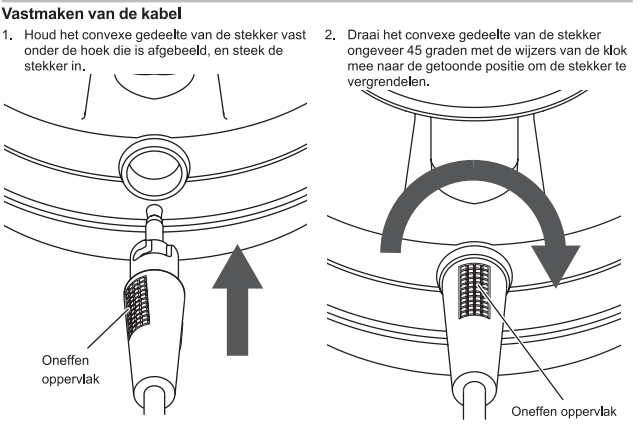
Il supporto per l'adattatore a spina può essere utilizzato collegandolo al cavo.



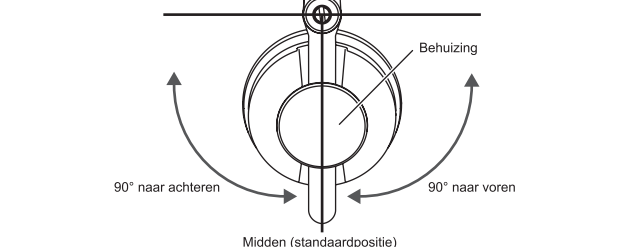
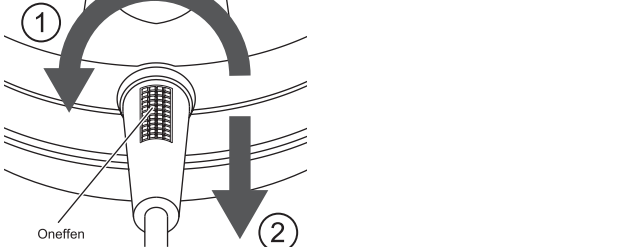
Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio.

Vastmaken/losmaken van de kabel

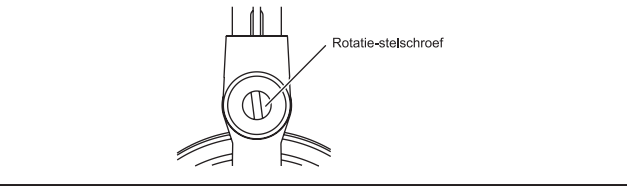


Vastmaken van de kabel
1. Hou het convexe gedeelte van de steekker vast onder de hoek die is aangegeven op de steekker in.



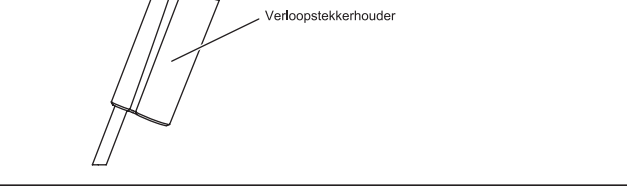
Deze hoofdtelefoon is zodanig ontworpen dat u met één oor naar het geluid kunt luisteren door de andere oortelefoonhoorzak (links of rechts) omhoog te swingen van het oor te draaien.

De rotatie-weerstand (stijfheid) kan worden afgesteld door de rotatie-weerstandsvit te draaien zodanig als aangegeven is in de afbeelding.



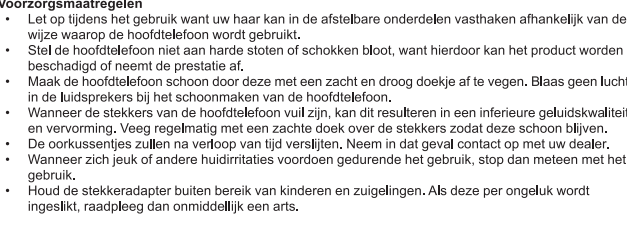
Verloopstekkerhouder

De verloopstekkerhouder kan worden gebruikt door deze aan de kabel te bevestigen.

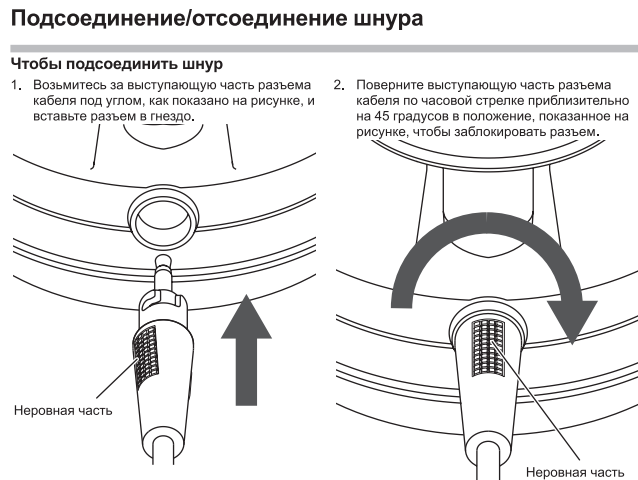


Veiligheidsaanwijzingen

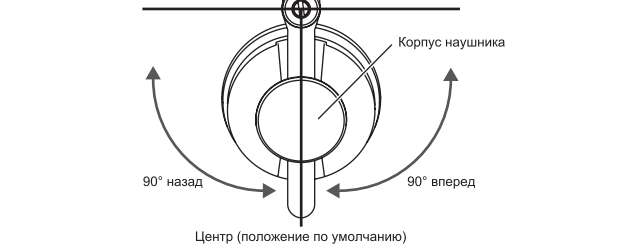
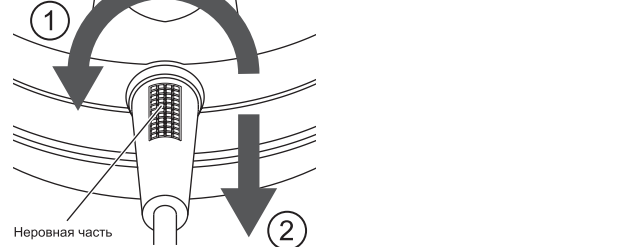
Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing zodat u het apparaat op de juiste wijze bedient.



Deze hoofdtelefoon is zodanig ontworpen dat u met één oor naar het geluid kunt luisteren door de andere oortelefoonhoorzak (links of rechts) omhoog te swingen van het oor te draaien.



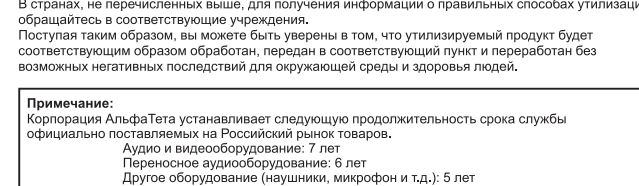
Чтобы подсоединить шнур
1. Выставьте за выступающую часть разъемной вилки на часовой стрелке приблизительно на 45 градусов и выньте разъем вилки из гнезда.



Данный наушник сконструирован таким образом, чтобы можно было отклонять эту сторону уха, повернув противоположный наушник (справа или слева) вверх и в сторону от уха.

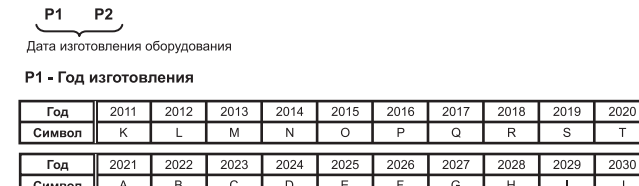
Регулировка натяжения (сопротивления) поворота

Силу сопротивления (натяжения) поворота можно отрегулировать, открутив или затянув винт регулировки поворота, как это показано на рисунке.



Держатель адаптера разъема

Держатель адаптера разъема можно использовать, прикрепив его к кабелю.



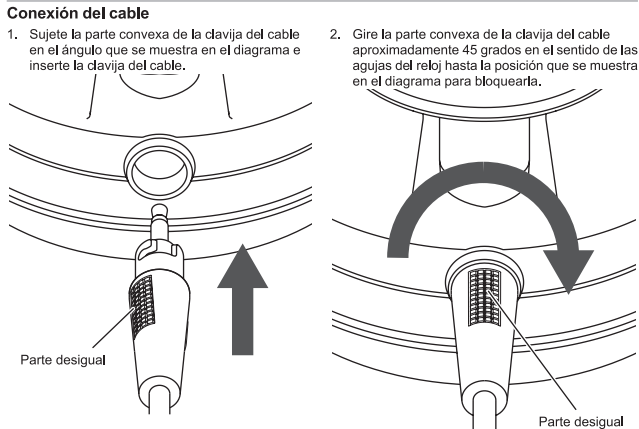
Меры предосторожности

Просьба внимательно прочитать эту инструкцию для того, чтобы правильно обращаться с данной моделью наушников.

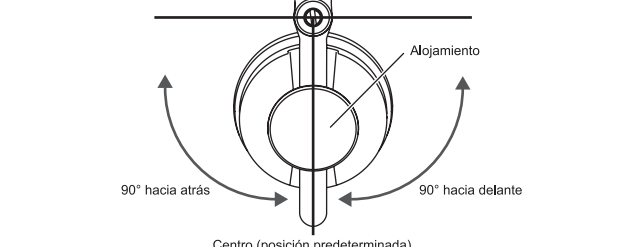
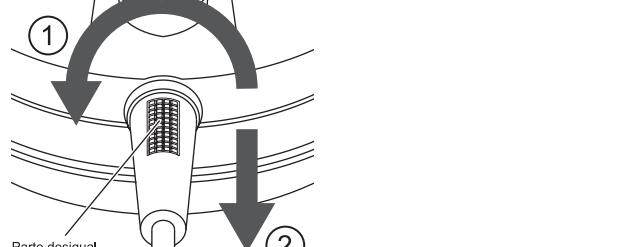


Данный наушник сконструирован таким образом, чтобы можно было отклонять эту сторону уха, повернув противоположный наушник (справа или слева) вверх и в сторону от уха.

Conexión/desconexión del cable



Conexión del cable
1. Sujete la parte convexa de la clavija del cable aproximadamente 45 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj y a continuación, inserte la clavija del cable.



Este auricular está diseñado para permitir la rotación del auricular con un solo auricular, para lo cual hay que girar (hacia la izquierda o derecha) el alojamiento del otro lado para ajustar el cable.

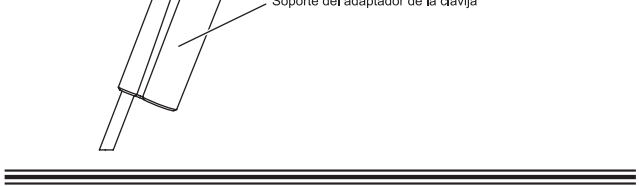
Ajuste del apriete (resistencia) de la rotación

El mecanismo de la rotación permite ajustar el apriete de la rotación con el tornillo de ajuste de la rotación como se muestra en la ilustración.



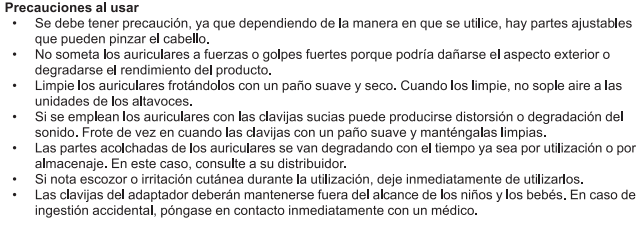
Soporte del adaptador de la clavija

El soporte del adaptador de la clavija se puede utilizar accionándolo al cable.



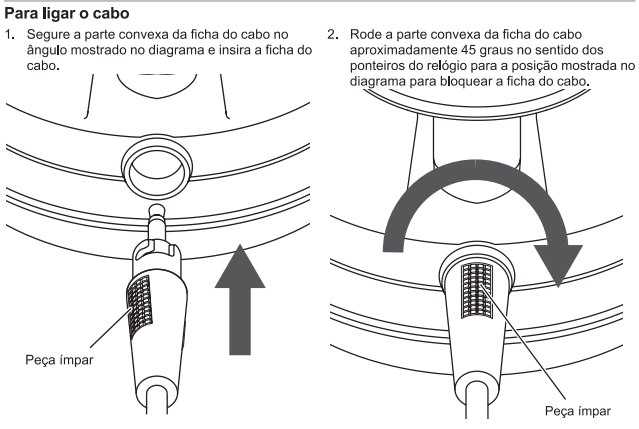
Precauciones de seguridad

Para usar correctamente sus auriculares, lea cuidadosamente este manual de instrucciones.

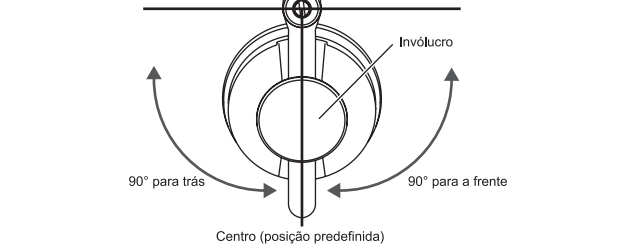
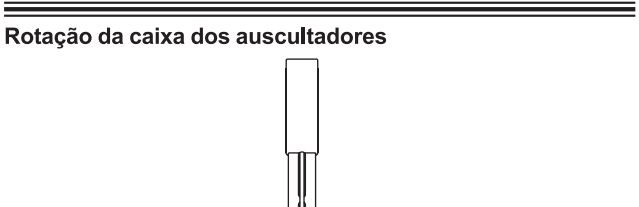


Este auricular está diseñado para permitir la rotación del auricular con un solo auricular, para lo cual hay que girar (hacia la izquierda o derecha) el alojamiento del otro lado para ajustar el cable.

Ligação/Remoção do cabo



Ligação do cabo
1. Segure a parte convexa da ficha do cabo aproximadamente 45 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e insira a ficha do cabo para o exterior.



Estes auscultadores foram concebidos de modo a permitir a rotação do lado da caixa para a frente ou para trás.

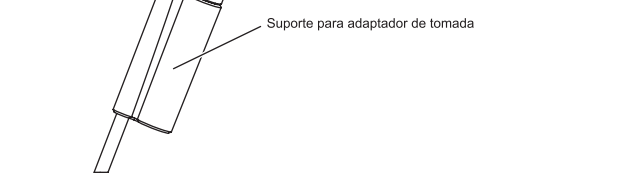
Ajuste da tensão de rotação (resistência)

A resistência de rotação (tensão) pode ser ajustada alterando o apertado de parafuso de ajuste de rotação, tal como mostrado na ilustração.



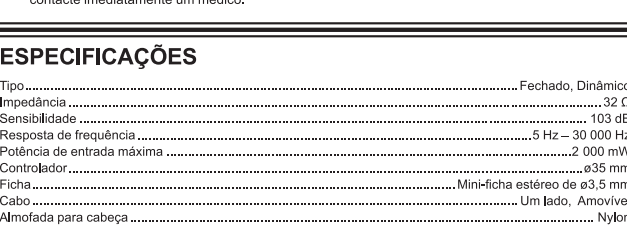
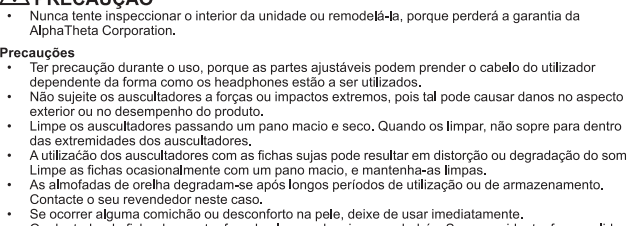
Soporte para adaptador de tomada

O suporte para adaptador de tomada pode ser utilizado ligando-o ao cabo.



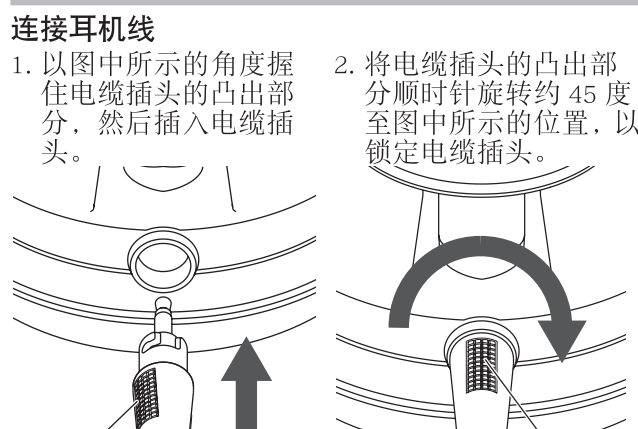
Precauções de segurança

Por favor, leia as instruções de operação a fim de poder utilizar adequadamente os seus auscultadores.

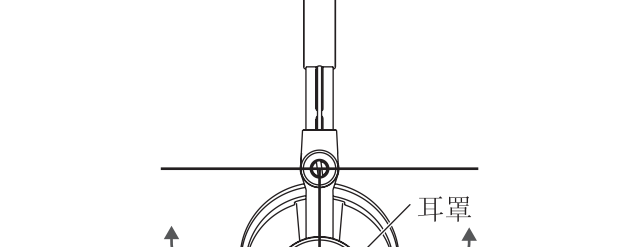
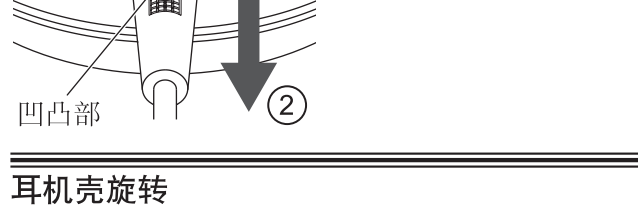
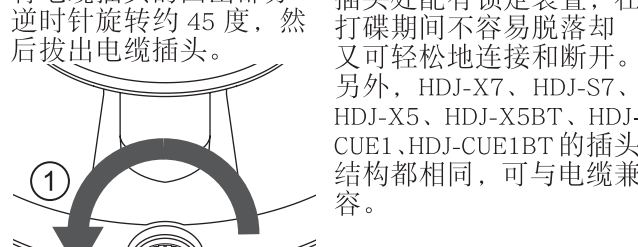


Estes auscultadores foram concebidos de modo a permitir a rotação do lado da caixa para a frente ou para trás.

连接 / 断开耳机线



连接耳机线
1. 以图中所示的角度握住电缆插头的凸出部分，然后插入电缆插头。



此款耳机旨在通过向上转动一侧耳机壳（左侧或右侧）且离开该侧耳机罩，达到用一只耳朵监听声音的目的。

规格

Table with specifications: 阻抗 (Impedance) 32 Ohm, 最大输入功率 (Max input power) 2000 mW*, 频率响应 (Frequency response) 5 Hz to 30000 Hz*, etc.

耳垫 (Ear pads) 尼龙 (Nylon), 附件 (Accessories) 1.2 m 卷绕电缆 (Coiled cable), 1.6 m 直线插头适配器支架 (Straight plug adapter stand), etc.

标志适用于在中国销售的电子电气产品

此标志适用于在中国销售的电子电气产品, SJ/T11364《电子电气产品有害物质限制使用标识要求》, 表示该产品在使用完结后可再利用。

安全须知

请仔细阅读使用说明书, 了解本型号的正确操作方法, 并保留备用。警告: 调节耳机音量到合适的水平。声音过大会损伤耳朵。

耳垫 (Ear pads) 尼龙 (Nylon), 附件 (Accessories) 1.2 m 卷绕电缆 (Coiled cable), 1.6 m 直线插头适配器支架 (Straight plug adapter stand), etc.